

Germany

3-5 minute presentations on implementation of
Article 14, (1) and (2)



Federal Republic of Germany

➤ 3.859 Establishments

Every federal state have they own best practise to deal with the information to the public.

I represent North Rhine-Westphalia.

- 619 Establishments
 - 312 lower tier
 - 291 upper tier

The Federal State **NRW**

is divided into 5 Regional Governments (**RG**)



Who implements Article 14(1) and (2)*

According to the national or local law, who is responsible for implementing the obligations under Article 14 (1) and (2) as indicated in the table below, and follow-up questions (a), (b), (c), and (d) as appropriate.

Please select the appropriate box. If further clarification is necessary, please feel free to explain your selection in words

	Competent authority (Please indicate which authority or authorities)	Operator	Both competent authority and operator	Other
Article 14, (1) (Annex V, Part 1)	RG → Ministry of Environment NRW <i>The Regional Government check, if every establishment has an information online and on site permanently available. The environment ministry check via an electronic system, if the RG have checked it.</i>	x <i>The operator is responsible for the release.</i>	-	-
Article 14 (1) (Annex V, Part 2)	RG <i>The Regional Government check with the help of a checklist, if the publication complies with all requirements.</i>	x <i>The operator is responsible for the content.</i>	-	-
Article 14 (2) Determining “persons likely to be affected”	Local planning authority (district or commune) Local civil protection <i>Determination of safety distances are necessary in case of</i> - Land-use planning - Permit procedure (new or modification to establishments) - External emergency plans	x <i>In case of permit procedure (new or modification to establishments)</i>	- <i>The operator provide information to the authority.</i>	x <i>In case of land-use planning or external emergency plans</i>
Article 14 (2) (Information for Upper tier sites)	RG → Ministry of Environment NRW <i>The Regional Government check, if every establishment has an information online, on site permanently available an if the operate has shared it in the neighborhood. The environment ministry check via an electronic system, if the RG have checked it.</i>	x <i>The operator is responsible for</i> - publication - sharing in the neighbourhood - updating	-	-

How are Article 14(1) and (2) implemented?

According to the national or local law, who is responsible for implementing the obligations under Article 14 (1) and (2) as indicated in the table below, and follow-up questions (a), (b), (c), and (d) as appropriate.

Please select the appropriate box. If further clarification is necessary, please feel free to explain your selection in words .

	Competent authority (Please indicate which authority or authorities)	Operator	Both competent authority and operator	Other
Article 14, (1) (Annex V, Part 1)	RG → Ministry of Environment NRW <i>The Regional Government check, if every establishment has an information online and on site permanently available. The federal state check via an electronic system, if the RG have checked it.</i>	x <i>The operator release the information on site, on his homepage or of a website of an association (bio-gas plant without own homepage)</i>	-	x <i>No active release. A list of establishments is only available upon request. (NRW)</i>
Article 14 (1) (Annex V, Part 2)	RG <i>The Regional Government check with the help of a checklist, if the publication comply with all requirements.</i>	x <i>The operator drafts an information flyer</i>	-	-
Article 14 (2) Determining “persons likely to be affected”	Local planning authority <i>Determination of safety distances are necessary in case of</i> - Land-use planning - Permit procedure (new or modification to establishments) Local civil protection <i>Determination of safety distances are necessary in case of</i> - External emergency plans → All plans are laid open to the public	- <i>The operator prvoide information to the authority.</i>	-	x <i>In case of accidents witch can have effects out of the facility the local civil protection is responsible (external emergency plans)</i> <i>The local disaster control and the RG have some options to warning the public (Radio, TV, Apps, fire service, Police)</i>
Article 14 (2) (Information for Upper tier sites)	RG → Ministry of Environment NRW <i>The Regional Government check, if every establishment has information online, on site permanently available and if the operator has shared it in the neighbourhood. The environment ministry check via an electronic system, if the RG have checked it.</i>	x <i>Art. 14 (2) a) The operator is responsible for</i> - publication - sharing in the neighborhood - updating	- <i>14 (2) b) Safety report upon request (list of dangerous substances is included). only avilable upon request.</i>	x <i>The local civil protection and the RG (here, the civil protection agency) have some options to warning the public (Radio, TV, Apps, fire service, Police)</i>

Evaluating implementation –

Authority - Please briefly describe any rules or guidance followed **by authorities** in implementing their duties

- Federal Pollution Protection Law (BImSchG), Major Accident Ordinance (StörfallV), Recommendations of German Commission of Plant Safety (KAS).
- The review of „Article 14“ takes place in every inspection.
- Law on Fire Protection, Assistance and Civil Protection (BHKW) regulates the external emergency plan and the warning of the public in case of emergency
- Control of implementation with an electronic system „Informationssystem of substances and facilities“

Operator - How does the authority evaluate that the implementation **by the operator** is effective the requirement, (e.g., criteria, minimum information, frequency, methods)?

- The Major Accident Ordinance (StörfallV) requires a frequent control of the “Information to the public” within inspections.
- A checklist from the competent authority, to check if the information complies with all requirements of the Major Accident Ordinance (content and actions)

Confidentiality - How do we deal with the requests for confidentiality? What information do we consider as confidential? Are there any criteria developed for declaring information as confidential?

- Information: Confidential data from sites which handle and store explosive substances and pyrotechnics (reason: national security)
- Safety Report: For some points of the safety report it is permitted to not disclose it from the public (reasons: commercial and business secrets and national security)
- More regulations on this topic: Environmental Information Act (UIG)

Evaluating implementation –

(Bad) Example of communication between neighbours and operator

NOTFALLPLÄNE

Anwohner vermissen Notfallpläne für [REDACTED] Werk in Herne **WAZ**+

25.03.2014, 13:55 | Lesedauer: 2 Minuten
Daniele Giustolisi



Fühlt sich nicht hinreichend informiert: Anwohner [REDACTED] in vor dem [REDACTED]. Foto: Joachim Haenisch

HERNE. Die Nachbarn des Evonik-Werks im Herner Stadtteil Eickel beschwerten sich über fehlende Informationen seitens des Chemie-Produzenten. Für den Notfall fühlen sie sich nicht ausreichend unterrichtet. Der Betreiber ist mit dem Druck der Broschüren in Verzug.

The neighbours don't feel good informed for the case of emergency..

[REDACTED] verteilt Sicherheitsbroschüre

Quelle: Linda Wozniak
13. Juli 2020, 15:27 Uhr



„Ihre Sicherheit ist unser Anliegen“ ist der Titel der neuen Nachbarschaftsbroschüre, die der Herner [REDACTED] Standort für die Bürger der Stadt herausbringen wird. Die Broschüre gibt einen Überblick über die Arbeitsprozesse am Standort und informiert darüber, welche Stoffe produziert werden und wie mit ihnen umgegangen wird.

The operator share safety-information brochure in the neighbourhood..

Evaluating implementation –

(Bad) Example of communication between neighbours and operator

→ Today the operator has an Newspaper for the neighbourhood “next-door”



Evaluating implementation –

Examples of a good practice: posted on the fence and in printed form at the entrance



Evaluating implementation –

Example of a good practice: posted and in printed form at the gatehouse



multimedia.3m.com/mws/media/18416020/3m-kamen-stoerfallverordnung.pdf

3m-kamen-stoerfallverordnung.pdf

3M Science. Applied to Life.™

Suche

Produkte Märkte Marken

Deutschland > Störfallverordnung

Sicherheit und Verantwortung

Standort Kamen

Informationen für Nachbarschaft und Öffentlichkeit

Für 3M ist Arbeits-, Gesundheits- und Umweltschutz ein wichtiger Teil des unternehmerischen Handelns. Wir setzen innovative Technologien für die Entwicklung unserer Produkte und Verfahren ein, die Mensch und Umwelt so wenig wie möglich belasten.

Gemäß Störfall-Verordnung sind wir als Betreiber dieser Anlagen verpflichtet, die Öffentlichkeit über Sicherheitsmaßnahmen und das richtige Verhalten im Falle eines Störfalles zu informieren.

- Informationen Standort Hilden (PDF)
- Informationen Standort Jüchen (PDF)
- Informationen Standort Seefeld (PDF)
- Informationen Standort Kamen (PDF)

Information für unsere Nachbarschaft und die Öffentlichkeit nach § 8a der Störfall-Verordnung

1 Informationen zum Standort

Medizinprodukte und Schleifmittel – das ist die Produktpalette des 3M Werks im nordrhein-westfälischen Kamen. Kliniken und Arztpraxen aus Europa, Nord- und Südamerika, Asien und Australien beziehen aus Kamen Verbandsmaterialien, Mundversorgungsprodukte und konnektive Wärmedecken für das Wärmemanagement von Patienten. Außerdem werden in dem Werk Schleifmittel für industrielle Anwendungen konfektioniert.

Die hochmoderne Fertigung im Werk Kamen nutzt mehrere 3M Kerntechnologien und Kompetenzen, unter anderem die Vlies-Herstellung und Beschichtung. Bei diesen Produktionsprozessen werden Materialabgaben (mit verschiedenen Komponenten beschichtet. Als Beschichtungsmaterialien kommen sowohl Klebstoffe als auch lösemittelhaltige Komponenten zum Einsatz. Der Beschichtungsprozess ist ein Auftragschichtverfahren. Im anschließenden Trocknungsprozess werden die beschichteten Materialabgaben getrocknet und lösemittelhaltige Stoffe wieder ausgetrieben und anschließend einer thermischen Nachbehandlung zugeführt. Die beschichtete Materialabgabe wird aufgewickelt und weiterverarbeitet.

Rund 450 Mitarbeiter sind auf dem 160.000 Quadratmeter großen Areal beschäftigt. Die Produkte werden aus Kamen in rund 35 Länder geliefert.

Betriebsbereich, der von dem unter bestimmten Bedingungen Gefahr für Mensch und Umwelt ausgehen könnten. Diese Information soll der angrenzenden Nachbarschaft die Gewissheit geben, dass wir alle erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen getroffen haben, um einen derartigen Störfall zu verhindern bzw. seine Auswirkungen so zu begrenzen, dass Gefährdungen für Sie und Ihre Umgebung nicht zu erwarten sind. Das Werk Kamen unterliegt aufgrund der Art und Menge der hier gehandhabten Stoffe dem Anwendungsbereich der 12. Verordnung zum Bundesimmissionsrechtsgesetzes (Störfall-Verordnung) und ist in die „Grundpflichten“ eingestuft. Der zuständigen Aufsichtsbehörde (Bezirksregierung Arnsberg) liegt das Konzept zur Verhinderung von Störfällen und die Anzeige nach § 7 Störfall-Verordnung vor. Die Bezirksregierung Arnsberg ist die zuständige Aufsichtsbehörde für den Vollzug der Störfall-Verordnung am 3M Standort Kamen. Bei der Produktion werden einige Stoffe/Stoffgruppen mit gefährlichen Eigenschaften eingesetzt:

- Umweltgefährliche Stoffe
- Entzündbare Stoffe
- Gesundheitsgefährliche Stoffe

Guidance and tools

Links to online guidance:

- German commission of plant safety (KAS)

<https://www.kas-bmu.de/publikationen.html>

- e. g. Guideline No. 5 Riskcommunication

- Checklists for providing information to the public

<https://www.bra.nrw.de/umwelt-gesundheit-arbeitsschutz/umwelt/immissionschutz-luft-laerm-gerueche/stoerfallrecht/formularechecklisteninfos>

- **Checkliste Info der Öffentlichkeit - untere Klasse**

 37,03 KB

- **Checkliste Info der Öffentlichkeit - obere Klasse**

 41,95 KB

Checkliste für Betriebsbereiche der oberen Klasse Information der Öffentlichkeit gemäß §§ 8a und 11 StörfallV																					
Name des Betreibers:																					
Anschrift des Betriebsbereichs:																					
1. Bearbeitung: <small>F.P. des Betreibers, Name, Datum:</small>	29.09.2020																				
2. Bearbeitung: <small>F.P. des Betreibers, Name, Datum:</small>	XXXXXXXXXX																				
Fragen zum Verfahren (§§ 8a und 11 StörfallV)	Antworten und Bemerkungen																				
Datum der Inbetriebnahme des Betriebsbereichs oder Datum der letzten Aktualisierung (gemäß § 3 (5b) BImSchG)	Neue Anforderungen mit Inkrafttreten der StörfallV am 15.03.2017																				
Störfallrelevante Änderung nach In Kraft treten des geänderten BImSchG am 17.12.2016																					
Wird die Information über den Vorfall gemäß § 8a (1) und 2 für die Öffentlichkeit ständig, auch auf elektronischem Weg zugänglich?																					
offline (vor Ort):																					
online (im Internet, Link einfügen):																					
Datum der Veröffentlichung und der letzten Aktualisierung im Internet: <small>(mit Inkrafttreten der StörfallV 2017, mind. 1 Monat vor Inbetriebnahme oder störfallrelevanter Änderung nach § 3 (5b) BImSchG)</small>																					
Darf mit Zustimmung der zuständigen Behörde aus Gründen des Schutzes öffentlicher oder privater Belange von der Veröffentlichung der vg. Informationen abgesehen werden? <small>(NEIN oder Name der Behörde, Az. und Datum der Zustimmung)</small>																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>ir die Öffentlichkeit ehlung der KAS)</th> <th>0 = Angabe fehlt oder ist nicht ausreichend, sollte ergänzen. 1 = Angabe ist vorhanden und ausreichend. Bitte jeweilige Textpassage hier 1:1 einfügen.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>schrift des Betriebsbereichs</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Vorschriften der StörfallV</td> <td></td> </tr> <tr> <td>bs. 1 StörfallV und der IV der zuständigen Behörde Amberg, vorgelegt</td> <td></td> </tr> <tr> <td>stätigkeiten im Betriebsbereich</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Stoffe, von denen ein</td> <td></td> </tr> <tr> <td>igenschaften in einflussreichen Störfallfällen</td> <td></td> </tr> <tr> <td>es Ereignisses die in</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ite Beurteilungswerte Szenarien nach § 3 (Störfall) StörfallV)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maßnahmen, mit denen der ihre Auswirkungen zuLT-Sicherheitsmaßnahmen, ausreichend dtschieiler, Schutzzäune, Feuerwehr, Werkfeuer/technische, ggf. gewässerschutz etc.)</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		ir die Öffentlichkeit ehlung der KAS)	0 = Angabe fehlt oder ist nicht ausreichend, sollte ergänzen. 1 = Angabe ist vorhanden und ausreichend. Bitte jeweilige Textpassage hier 1:1 einfügen.	schrift des Betriebsbereichs		Vorschriften der StörfallV		bs. 1 StörfallV und der IV der zuständigen Behörde Amberg, vorgelegt		stätigkeiten im Betriebsbereich		Stoffe, von denen ein		igenschaften in einflussreichen Störfallfällen		es Ereignisses die in		ite Beurteilungswerte Szenarien nach § 3 (Störfall) StörfallV)		Maßnahmen, mit denen der ihre Auswirkungen zuLT-Sicherheitsmaßnahmen, ausreichend dtschieiler, Schutzzäune, Feuerwehr, Werkfeuer/technische, ggf. gewässerschutz etc.)	
ir die Öffentlichkeit ehlung der KAS)	0 = Angabe fehlt oder ist nicht ausreichend, sollte ergänzen. 1 = Angabe ist vorhanden und ausreichend. Bitte jeweilige Textpassage hier 1:1 einfügen.																				
schrift des Betriebsbereichs																					
Vorschriften der StörfallV																					
bs. 1 StörfallV und der IV der zuständigen Behörde Amberg, vorgelegt																					
stätigkeiten im Betriebsbereich																					
Stoffe, von denen ein																					
igenschaften in einflussreichen Störfallfällen																					
es Ereignisses die in																					
ite Beurteilungswerte Szenarien nach § 3 (Störfall) StörfallV)																					
Maßnahmen, mit denen der ihre Auswirkungen zuLT-Sicherheitsmaßnahmen, ausreichend dtschieiler, Schutzzäune, Feuerwehr, Werkfeuer/technische, ggf. gewässerschutz etc.)																					

Guidance and tools - only for authorityies



KABAS - Kartografische Abbildung von Betriebsbereichen und Anlagen nach Störfall-Verordnung LANUV Kontakt

Karteninhalt Legende 404.762 : 5.720.182 ETRS89 / UTM Zone 32N Maßstab: 1:23.327 Grundkarte WebAtlas - Grau bra_j.pervaz

Adressen und Ortssuche (BKG)

Zoomen auf

Achtungsabstand LANUV

Behördennummer:	900
Arbeitsstättennummer:	0058251
Name:	
Ort:	
Straße:	
Achtungsabstand:	1500
abstandsbestimmender Stoff	Chlor, Chlorwasserstoff
Abstandsermittlung	Stoffinformationen aus ISA
Bemerkung:	LANUV
Stand Flächenermittlung	4.3.2010
Stand Abstandsermittlung	4.3.2010

© LANUV 2022 Datenschutz Impressum



Thank you for your attention!

Jasmin Pervaz

Dipl.-Ing. (FH)

Telefon: +49 2931/82-5390

E-Mail: jasmin.pervaz@bra.nrw.de

Team-E-Mail: anlagensicherheit@bra.nrw.de

Internet: <https://www.bra.nrw.de/umwelt-gesundheit-arbeitsschutz/umwelt/immissionsschutz-luft-laerm-gerueche/stoerfallrecht>